



潘世豪

SAVIO POON 873-6880

▲雲東旺居餐館生意出售，價八萬餘。
▲雲東旺市區中心西餐館生意出售，價七萬餘。

HABITAT 地產燕梳有限公司
2160 KINGSWAY
VANCOUVER, B.C.
Office: 438-3501
Pager: 680-2932

(廿四小時)

▲雲東全新屋3層二千四百餘尺建築師自建，開價廿五萬餘。
▲旺商業2舖樓上租文，收租好C2地二萬尺，售卅二萬餘。
▲雲東2房土庫完成1房1廳有廚房，地 33x122，價十二萬餘。
▲雲東近福街商業舖夾樓上5個租文，近唐人埠，每年收入3萬餘，現開價廿四萬餘。
▲雲東6房土庫完成33x124新裝修，價十三萬餘。
▲雲東16年新土庫完成，業主自住保養好，地平33x122，價十八萬餘。
▲雲東3房地33x122，有土庫入息屋，價十三萬餘。

免費電腦估價。房屋地產生意買賣
免費介紹貸款。律師移民投資計劃

▲雲東11號已售出，雲東2舖及樓上3個租文，收租二千餘，售廿六萬餘。
▲KINGSWAY 四萬餘尺旺BURNABY商業地，可發展大商場及多戶住屋，價八十餘萬。
▲雲東旺汽車行生意，位於旺百老匯街，移民投資，祇售二萬餘元。

舊屋業主請注意

現有未建商舖者以高價現金購買舊屋地產。免費介紹建築師及估價師。閣下則則興建新屋。免費介紹經驗豐富裝修師傅。閣下設計裝修舊屋。免費解答地產問題，特設熱線電話由晚上九時至十一時。

歡迎詢問

利安旅遊中心
RIGHT ON TRAVEL 溫哥華緬街475號

龍年·創新·突破!

中國精選遊 日、台、港精選遊

\$1,598.00 全程十日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海。

\$1,998.00 全程十三日
暢遊北京、杭州、蘇州、上海、桂林、廣州、香港。

直接主辦，華人領隊，隨團照顧，一流酒店，三餐膳食，來回機票，機票一年有效。

出發日期：5月24日、6月14日、7月5日、7月12日、7月19日、8月2日、8月9日、9月6日、9月27日、10月11日、10月25日、11月16日、12月20日。

\$2,298.00 全程十七日
暢遊香港、廣州、北京、南京、杭州、蘇州、上海、桂林。

\$2,498.00 長江三峽遊
暢遊香港、廣州、昆明、石林、成都、重慶、大足、長江三峽、宜昌、武漢。全程十六日

直接主辦，華人領隊，隨團照顧，三餐膳食，來回機票，機票一年有效。

出發日期：5月22日、6月12日、7月3日、7月10日、7月17日、7月31日、8月7日、9月4日、9月25日、10月9日、10月23日、11月13日、12月18日。

687-3316
475 Main St. Van. B.C.

安亞旅遊 EXECUTIVE TRAVEL

總行：110-535 Thurlow St., Vancouver, B.C. V6E 3L2
分行：片打東街127號第五商場
外埠免費電 長途電話：(800) 663-1188
688-8321 688-2311

熱問頓分行 425-8425 多倫多分行 924-8833
香港分行 3-687231

安亞旅遊 服務一流 享受優悠

來回香港特價票價
加三晚酒店 由1048起
加六晚酒店 由1168起
另加\$50可自由停留東京或台北
直航來回香港
加六晚酒店 由1284起

香港、北京聖誕新年遊
(A) 全程十四天 出發日期十二月廿日 2-188
(B) 全程十一天 出發日期十二月廿六日 1-988
包來回直航機票，酒店住宿，機場來回接送
暢遊香港及北京各旅遊重點及北京膳食。

香港、星馬泰遊
全程十二天 出發日期十一月六日十二月十一日
由1988起包來回直航機票，酒店住宿，暢遊東南亞各大城市之名勝古蹟，及品嘗各地膳食風味。
來回香港機票 由840起
來回多倫多機票 由249起

開平總會館 代柬

本會館為聯絡鄉情定於十二月十八日(星期日)下午二時在本館大禮堂舉行聖誕聯歡大會，節目異常豐富，有音樂歌唱，鄉情故事，謎語及抽獎，並設自助餐，屆時希我會員踴躍携眷參加與眾同樂，由即日起請到本會報名至十二月十六日截止，以備編排。

本會一九八八年度獎學金，可由即日起進行申請

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4

電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616

辣甜頂五真特美
味味靚花正製味
品牛牛大香鴨珍白
好肉肉臘臘肝肝油
干干鴨肉腸腸腸

歡迎函索目錄，均有代售，歡迎零售。均各大行商號。通商無阻。寄往加美。駐廠監督。衛生官督。聯邦政府。馳名國際。品質優良。特聘名師。設備精良。本廠製造。

特創 億利戶口 免費
(支票及儲蓄兩用戶口)

利息高，又慳錢，又方便

既有支票戶口之便利，又有儲蓄戶口之利息

利率高達 8.95%

The FeeCutter

\$5,000-\$50,000 8.70%
\$50,000 以上 9.45%

利率變動，恕不另行通知

目前加拿大銀行費用繁多，使存戶不勝負擔。本公司特別提供多項免費服務，為酬謝各界長期惠顧：

- ★ 無限量使用支票 — 免收手續費
- ★ VISA 信用咭 — 免收手續費
- ★ 購買旅行支票 — 免收手續費
- ★ 隨時存款及提款 — 免收手續費
- ★ 戶口轉賬 — 免收手續費
- ★ 使用本公司自動提款機 — 免收手續費
- ★ 停止支票付款 (Stop Payments) — 免收手續費
- ★ 閣下所收受之支票 (因存款不足) 退票 — 免收手續費
- ★ 月結單及回頭支票 — 免收手續費

每日計息·每月收益
無最低存款限額

億兆信託·百年經驗

加拿大存款保險局會員

經理：張鑑釗
地址：華埠分行片打東街130號
電話：685-3935

或二漆運修
四五價洗廁
三四平地倒
五請樹清
九九電氣
一〇話全
八四：屋放
九七 油

搬屋洗地
或二漆運修
四五價洗廁
三四平地倒
五請樹清
九九電氣
一〇話全
八四：屋放
九七 油

英語補習
E.S.L.
高級經驗教師專
為新移民上小
時2.5元
電話 9808436
FIONA PENDLETON 洽

西人新聞系學士，
教授經驗豐富，可
上門，每小時十二
元請電：
7 3 1 9 9 6 4

運城海鮮酒家
SUPREME SEAFOOD RESTAURANT
535 EAST HASTINGS ST.,
VANCOUVER, B.C.,
TEL: 251-3382

新張營業

豐壽晚游港正
儉筵飯水廚宗
隨意喜小海主
意酌菜鮮理菜

中國參茸行
專營：參茸藥材，成藥補酒，海味什貨

聖誕酬賓大減價

花旗參，吉林參，吉林鹿茸，河南淮山，西歸頭，杞子，北芪
(七折優待)
其它中草藥材 (八折優待) 特價品除外
成藥，補酒京菓，海味什貨 (九折)

買滿30元以上，送精美月曆一份
買滿50元以上，送中國通訊日曆一份 送完即止

同期推出大量超值特價品，歡迎參觀選購

新地址：溫哥華，喜士定東街288號
(即舊中國參茸行對面) 電話：682-1113 由歷代祖傳黎寶祥先生主理